

Leer y escribir en el campo de la teología

(3) El receptor teológico y la recepción del investigador

por José Luis Narvaja S.I.*

Resumen

La 'recepción' en el plano teológico no depende sólo de las características del objeto de recepción y del contexto del autor, que hemos considerado en las anteriores partes de nuestro estudio. El mundo del receptor: sus intereses y su contexto intelectual determinan su relación con la memoria, con el tiempo y con el sentido del texto que recibe.

Finalmente la *forma mentis* del investigador también influye en su investigación, es decir en la forma de la recepción que le es propia.

Palabras clave: recepción, investigación, instrumento virtual

Reading and Writing in theological discourse

(3) The theological receiver and the reception of the researcher

Abstract

"Reception" in the area of theology does not depend only on the characteristics of the object of the reception and the context of the author, elements that we have already taken into consideration in previous sections of our study.

The world of the receiver: his interests and his intellectual context determine his relation to memory, time, and to the meaning of the text which he receives.

Finally, the *forma mentis* of the researcher also influences his research, that is, in the form of the reception that belongs to him.

Key words: reception, research, virtual instrument

* Doctor en Teología y Ciencias Patristicas (Institutum Patristicum "Augustinianum", Roma, 2002). Profesor de Patristica II en Facultad de Teología de San Miguel, Profesor invitado para la investigación en la Philosophisch-Theologische Hochschule Sankt Georgen, Frankfurt (desde 2009) y Profesor invitado en el Institutum Patristicum "Augustinianum", Roma (desde 2014). jlnarvaja@gmail.com

1. El receptor

Luego de haber estudiado el objeto de la recepción en su relación con la paradoja del tiempo y del espacio y de haber estudiado la conformación de la memoria, dirigiremos nuestra atención al receptor, su mundo y el acto realizado por éste en la lectura y comprensión, inclusión o rechazo del objeto recibido. En este momento es central el cuarto elemento del que nos había hablado Platón, es decir el 'sentido' del discurso.

Nos interesa, por tanto, como último paso de nuestro estudio, describir de qué manera el acto de recepción de un objeto puede aportarnos conocimiento acerca del receptor o puede abrirnos caminos que posibiliten su conocimiento.

Comenzaremos considerando lo que ha dicho la crítica acerca del receptor en otros campos distintos del teológico.

1.1. El mundo del receptor

El estudio de las características del objeto que producen una mayor o menor recepción nos pone frente a la reflexión de una cultura del consumismo y del marketing. Sin embargo, puede ofrecernos perspectivas interesantes echar una mirada a los elementos donde los estudios modernos ponen su interés.

En este sentido puede ser útil considerar que el estudio de la recepción en el contexto específico de los medios de comunicación se interesa, en primer lugar, por las características formales y materiales del objeto que se recibe, en cuanto ha resultado o puede ser relevante para el receptor. Sobre esto hemos hablado en un apartado anterior.¹ Se interesa también por el contexto psicológico y sociológico del receptor, en el que el objeto transmitido y recibido adquiere sentido. Estudia, por último, la relación del sistema de medios —que posibilitan la transmisión del objeto— y la cotidianeidad del receptor.²

En el centro de estos intereses se halla la relación que surge a partir del encuentro del receptor con el objeto recibido. Distintos paradigmas han intentado explicar las características de esta relación receptor-objeto:

(1.) Un modelo 'mecánico' considera la relación como una causalidad directa del objeto recibido sobre el receptor, que resulta condicionado sin añadir nada de sí.³ Este paradigma supone una transposición del sentido que

¹ Cf. NARVAJA (2015b: 300-304).

² Cf. CHARLTON (1997b: 16).

³ Cf. CHARLTON (1997b: 17-20). Es el modelo de Edward Bernays de la manipulación propagandística: "Los que manipulan este mecanismo social imperceptible [de la propaganda] forman un gobierno invisible. [...] Estamos gobernados en gran medida por hombres de los que ignoramos todo, quienes modelan nuestro espíritu, forjan nuestros gustos, nos inspiran nuestras ideas. [...] Nos gobiernan en virtud de su autoridad natural, de su capacidad de formular las ideas que necesitamos, de la posición que ocupan en la estructura social. [...]"

el objeto tiene en el mundo del locutor al mundo del receptor, sin que haya influencia alguna por parte del mundo del receptor y su contexto concreto.

(2.) Un modelo 'vital', en cambio, pone el acento en la acción del receptor quien, a partir de su experiencia y sus necesidades, se sirve del objeto recibido para la construcción de su mundo de interés.⁴ Este paradigma supone que el sentido primero no tiene ninguna influencia en el sentido del receptor, quien, por su parte, se sirve de él otorgándole la totalidad del sentido.

(3.) Por último, un modelo 'colectivo' parte de la sociedad en la que tiene lugar toda recepción; sociedad que, a la vez, condiciona la recepción y se sirve de ella para su propia construcción. Este modelo, por tanto, prioriza el contexto de la relación.⁵ Según este paradigma el sentido todo el peso en el contexto, no considera el sentido del locutor ni el del receptor individual.

Estos paradigmas indican direcciones que pueden convivir, pero fundamentalmente nos indican posibilidades que hay que considerar en los polos que intervienen en la relación entre el objeto y el receptor: la acentuación del efecto de la recepción significa principalmente la consideración de una intención fundamental, ya sea de quien ofrece un objeto que debe o puede ser recibido, ya sea también del que lo recibe.

En consecuencia, resulta importante la consideración del contexto de la recepción, donde el objeto recibido obtiene su significación, igual o no a la significación que le dio el locutor en su propio contexto; y junto al contexto, la acción de co-textos, es decir relatos simultáneos paralelos o convergentes que sean, pero que contribuyen a crear un marco de significación e interpretación.

Ellos controlan la opinión pública, explotan las antiguas fuerzas sociales, inventan nuevas formas de ordenar el mundo y de guiarlo." Bernays (2007: 31).

⁴ Cf. CHARLTON 1997b, p. 20-22. Este es el modelo de Wolfgang Iser con su teoría de la "Konkretisation" de un texto, según la cual la lectura es un proceso dinámico a través del cual el lector fija o crea el significado potencial del texto. cf. Iser (1984: 38, 65 y 270); y de la teoría de Gadamer, con su noción de "Horizontverschmelzung", según la cual el conocimiento está condicionado por la conciencia histórica, Gadamer (1990: 311-312). La postura extrema de este paradigma está representada por David Bleich, para quien el significado literario no se encuentra en el texto, sino en el lector, pues "to say that perceptual processes are different in each person is to say that reading is a wholly subjective process and that the nature of what is perceived is determined by the rules of the personality of the perceiver", Bleich (1975: 3).

⁵ Cf. CHARLTON (1997b: 22-26). Es el modelo desarrollado por Ludwik Fleck con su teoría de la "Denksolidarität im Dienste einer überpersönliche Idee", Fleck (1980: 140), a partir de la cual se producen cambios en la manera de pensar, pues "jeder interkollektive Gedankenverkehr habe eine Verschiebung oder Veränderung der Denkwerte zu Folge", Fleck (1980: 143).

De aquí resulta que cada paradigma, con su acento particular, llama la atención sobre un elemento que debemos tener en cuenta:

(1.) El modelo 'mecánico' resalta el valor del objeto que se recibe, la fuerza que éste aporta con un cierto valor agregado.

(2.) El modelo 'vital' acentúa la actividad reestructuradora del receptor que confiere al objeto recibido un nuevo sentido para la vida.

(3.) El modelo 'colectivo' considera fructífero prestar atención al aspecto contextual de la recepción.

Nuestro estudio de la recepción en el ámbito teológico debe considerar estos tres aspectos: el acto de recepción, el objeto de la recepción en la tensión entre el sentido del locutor y del receptor y el contexto en que han tenido origen ambos discursos.

1.2. El receptor teológico

El estudio de la recepción en general nos permite un cierto conocimiento del objeto recibido. Pero no sólo del objeto. Nos abre un panorama del mundo del receptor, de su contexto e interés, de su capacidad de relectura y reelaboración, para tomar de lo antiguo sin que deje de ser antiguo, releyéndolo en el nuevo contexto para que tenga un sentido también aquí y ahora (Mt 13,52).

La recepción nos habla del receptor en cuanto tiene una percepción del pasado (memoria), una visión del presente (problema) y una intención para su futuro (sentido). De esta manera, el estudio de la recepción nos abre una puerta para el conocimiento del contexto (circunstancia) del receptor.

Esta es una de las tareas del estudio concreto de la recepción en cada caso. Individualizar las formas que describimos de manera general y abstracta en un caso determinado.

Son tres aspectos que nos interesa ahora señalar en esta relación objeto-receptor desde el punto de vista del receptor:

(1.) La relación del receptor con la memoria: Es importante en primer lugar, considerar de qué manera el receptor maneja el relato que recibe. La forma que adquiere la recepción es un nuevo relato, una traducción de lo conservado en la memoria a un nuevo contexto donde conforma una nueva memoria. Desde el punto de vista del método de estudio, es una consideración material, la forma más evidente de la recepción: el receptor hace suyo el relato. No podemos olvidar, sin embargo, que en él intervendrán los factores contextuales con características propias.

(2.) La relación del receptor con el tiempo: Hay varios aspectos que se deben tener en cuenta en esta relación. Resulta interesante aquí prestar atención a la manera en que el nuevo contexto o algún elemento del nuevo contexto, desencadena la 'reminiscencia' de un relato alejado en el tiempo. Este hecho del desencadenamiento de la reminiscencia debería ser suficiente para justificar el hecho de la recepción concreta. Cuando hablamos del tiempo en la teología distinguimos la doble paradoja de tiempo y espacio, de intervenciones supra-históricas que siguen siendo fecundas a pesar del paso del tiempo, como cuando se habla de un 'regreso a las fuentes'; pero también hablamos de un tiempo propio de la teología, donde la respuesta teológica en su contexto, está anclada en el contexto, por ser reflexión humana. En este sentido el estudio de la recepción debe tener presente esta posible relación con el tiempo, donde el cambio de contexto exige un ajuste en la explicación del sentido.⁶ Los resultados pueden ser diversos: un endurecimiento de los conceptos o un desconocimiento de la novedad del concepto en el nuevo contexto pueden llevar a la ahistoricidad del tradicionalismo, o bien, por otra parte, puede darse un diálogo con el pasado y la iluminación de la situación presente a partir de ese diálogo con una situación análoga del pasado. Desde el punto de vista del método, es una consideración formal, pues se debe individuar de qué manera la estructura del pensamiento se ha visto asumida en un nuevo contexto.

(3.) La relación del receptor con el sentido: El receptor hace una traducción en el tiempo. Es importante prestar atención al sentido que el relato tiene en su contexto original y en la recepción. Si lo decimos desde el punto de vista del relato histórico, considerando que la historia no es impersonal, sino que es historia de alguien, el sentido de esa historia es también el sentido de quien está conformado por ese relato de memoria.⁷ Hemos visto que conformar la memoria significa crear una identidad, donde los hechos históricos se van sedimentando y de esta manera se conforma una 'tradicición'.⁸ Desde el punto de vista del método, también es una consideración formal, pues se estudia el interés que mueve a la recepción y los instrumentos que sirven a esa forma concreta de recepción orientadas al fin que se propone.

2. La recepción en la investigación

Nos queda por último, considerar una característica que hace al estudio de la recepción. El mundo del investigador —que también es un receptor— influye sobre su *forma mentis* y de aquí ejerce su influencia en los resultados

⁶ Cf. PRZYWARA (2016: 144).

⁷ Cf. DOSSE (2009: 36).

⁸ Cf. RICOEUR (1987: I, 144).

de sus estudios. Hemos hecho referencia más arriba a los distintos intereses y puntos de vista de quien investiga, produciendo variedad de paradigmas de análisis y estudio.

De los distintos puntos de vista del investigador resulta una variedad de paradigmas de análisis y estudio que hemos agrupado en tres modelos según dónde ponen el acento. De su posibilidad de acceso a la información resulta una descripción más o menos completa; de su actitud crítica depende la agudeza de sus afirmaciones y el valor, la utilidad y la aplicabilidad de sus resultados.

Veamos, pues, una de las características del mundo del trabajo intelectual que más influye sobre los resultados de las investigaciones y que requiere de una puesta a punto: el mundo electrónico y virtual.⁹

2.1. El mundo del investigador

El llamado de atención de Platón acerca del peligro del libro, subrayando la ambigüedad de los servicios que puede prestar, desembocaba en la preocupación por la conformación de un tipo de hombre y de la sociedad que puede resultar. Detrás de este llamado de alerta está la convicción de que el instrumento es siempre un fármaco ambiguo en el que no se puede confiar ingenuamente, sino que exige un momento de intervención crítica.¹⁰

La invención de nuevos instrumentos ha añadido 'prótesis' al cuerpo del hombre ampliando sus capacidades. Así ha sucedido a lo largo de la historia.¹¹ Es normal que se dé un mutuo acostumbamiento entre el usuario y el instrumento de manera que se determinan mutuamente.

Todos estos inventos o hallazgos, de una manera u otra, han tenido que ver con la velocidad: cómo llegar más lejos y hacerlo más rápidamente, es decir tienen que ver con la relación que el hombre establece con el espacio y el tiempo.

Pero nos interesa en nuestro estudio prestar atención al mundo del investigador en el campo teológico. Lo que señalaremos de ninguna manera será exclusivo del ámbito de la teología, pues el mundo del investigador conforma-

⁹ Antonio Spadaro desarrollo una "cyberteología" entendida como comprensión de la fe en el tiempo en que la red transforma nuestra forma de pensar, de conocer, de compartir y de vivir. Cf. Spadaro (2012: 27) y Spadaro (2015a: 146).

¹⁰ Cf. NARVAJA (2015a: 121-122).

¹¹ Carr (2011: 59-61) recorre el desarrollo de la cartografía y señala cómo ha influido en la capacidad de abstracción en relación con el espacio; a continuación (p. 61-64) estudia el desarrollo de la técnica de la medición del tiempo con el reloj y su influencia en la manera de ver el mundo; Cucci (2015: 16-17) trae el ejemplo del tren y la máquina de escribir junto a los testimonios entusiastas de Carducci y Nietzsche. Spadaro (2015b: 5-6) ilustra con el ejemplo de la brújula y el radar un cambio en la forma de buscar el sentido de la propia existencia y a Dios mismo.

do por la 'prótesis' virtual es común a todos¹², sea del ámbito de la investigación o no, teológico, filosófico, matemático u otro. A todos es común este *milieu* virtual que es necesario considerar como fármaco ambiguo.¹³

De las herramientas de las que dispone el investigador en nuestros días para alcanzar sus metas —en todos los campos de la ciencia—, comparte una gran cantidad con los estudiosos de los siglos pasados. Otras herramientas, en cambio, pertenecen a los adelantos de la técnica de los últimos decenios. No nos detendremos aquí a describir las herramientas tradicionales, sino las que son propias de las últimas décadas. Pues el mundo electrónico conforma un 'medio' para todos los campos de la vida y, por supuesto, también para el de la investigación en todas las áreas del saber. Pero el instrumento electrónico es 'medio' en dos sentidos de la palabra. Es medio como herramienta que sirve para la diagramación de las publicaciones que resultan de la investigación, para la búsqueda de información o para la identificación de fuentes, entre muchas otras. Y también es 'medio' como el 'medio ambiente' del investigador y en este sentido influye sobre los resultados de las investigaciones y, por tanto, requiere una puesta a punto.

2.2. El fármaco del instrumento virtual

Las herramientas virtuales ofrecen enormes posibilidades como instrumento para la investigación, casi instantáneamente y sin necesidad de abandonar el escritorio. Se pueden consultar bibliotecas, libros, revistas, repertorios bibliográficos; gracias a la coincidencia de términos y a los aparatos de búsqueda se pueden encontrar estudios y textos de los que no se tenía noticia, de manera más profunda que la que se podía obtener recorriendo una bibliografía o el catálogo de una biblioteca o incluso, recorriendo los estantes de su depósito. Esto abre caminos inesperados y pone al investigador frente a un posible diálogo con el mundo sin precedentes.¹⁴

Sin embargo, el conocimiento que nos ofrece el instrumento virtual es fragmentario y necesita de una retórica, en el sentido de la retórica clásica,¹⁵ a la manera como Platón exigía una dialéctica para interiorizar el conocimiento.

¹² En 1964, con motivo de su visita al 'Centro de automazione' del Aloisianum de Gallarate, donde se estaba realizando la versión en soporte electrónico de la Summa theologiae de santo Tomás y de la Biblia, Pablo VI afirmó "[...] a Noi basta notare come il cervello meccanico viene in aiuto del cervello spirituale; e quanto più questo si esprime nel linguaggio suo proprio, ch'è il pensiero, quello sembra godere d'essere alle sue dipendenze." Citado por Spadaro (2015b: 9).

¹³ Los estudios que estamos considerando ponen en relieve, ya desde sus títulos, la tensión del fármaco, Carr (2011) pone la cuestión de si "Internet nos vuelve estúpidos", y le responde Rheingold (2013) explicando "Por qué la red nos hace inteligentes"; por último Cucci (2015) se pregunta si el mundo virtual es "paraíso" o "infierno".

¹⁴ Cf. CUCCI (2015: 26).

¹⁵ RHEINGOLD (2013: 79).

De la misma manera, así como el discurso escrito del que hablaba Platón, también el discurso que utiliza el instrumento electrónico debe someterse a la crítica y debe estar preparado para superar las objeciones, ya sean por la lógica interna, ya sea por su capacidad de adaptarse al público, ya sea porque no reconoce la ocasión de hablar o callar.¹⁶

(1.) Pareciera que la más común de las críticas que se puedan hacer al discurso surgido a través de este instrumento se debe a la funcionalidad misma de la 'prótesis' que es a la vez suplemento de la memoria y de la mente. Confiarse totalmente a los resultados de este fármaco produce una colección acrítica de información que se puede sumar infinitamente, sin añadir nada al conocimiento de la verdad, más bien empantanándose en un piélago de datos que el lector suele pasar por alto porque termina entorpeciendo la lectura y fastidiando la comprensión.

(2.) Una lectura acrítica de la información aportada por el instrumento virtual y los motores de búsqueda, dejan todo el trabajo de análisis y crítica en manos del lector, quien no siempre está capacitado para hacerlo o que lee el estudio con la finalidad de aprender y no de completarlo.

(3.) En último término, una recepción acrítica de la información produce que no se tenga en cuenta la ocasión y no se considere qué información es pertinente y cuál no.

El hecho de señalar el peligro de la falta de crítica no significa una descualificación del instrumento electrónico para el trabajo de investigación en general y en el teológico en particular y, en nuestro caso, en el estudio de la recepción. En cuanto suplemento de la memoria, el instrumento electrónico y virtual es de suma importancia y ayuda. Sin embargo, en cuanto 'prótesis' de la mente, puede convertirse en veneno. El punto objetable está señalado por el momento de ponderación y reflexión crítica de la información, propio de un trabajo científico.

Nos encontramos, finalmente, con lo que Platón más temía de los sofistas: el cultivo de una memoria fría, sin vida, con una gran cantidad de datos e información capaz de impresionar al oyente dando una apariencia de verdad, pero que no llevaba al crecimiento del conocimiento de la verdad viva ni la inscribía en el alma.

Nuestra breve consideración ha servido para poner en evidencia la actualidad de la advertencia de Platón quien nos pone en guardia, no para entorpecer un camino, sino para iluminar sus peligros y favorecer el progreso del conocimiento de la verdad en favor del hombre y de la sociedad.

¹⁶ Cf. NARVAJA (2015a: 114-115).

3. Conclusión

Cerramos nuestra reflexión acerca de la lectura y escritura en el campo de la teología, es decir de la 'recepción', con los dos elementos que hemos considerado en estas páginas —el 'sentido' de un objeto que se recibe y el estudio del 'acto de recepción' en su contexto—. Tanto el receptor que busca servirse de un discurso alejado temporalmente para un nuevo contexto, como el investigador que estudia la relación entre el locutor primero y el receptor (que a su vez es un segundo locutor), pertenecen a un mundo con características propias.

La comprensión del sentido en su primer contexto y la fidelidad a este sentido hacen que el receptor haga justicia al primer locutor. El uso crítico de las herramientas y los métodos por parte de quien se propone estudiar esta relación hace justicia a ambos y a quien leerá los frutos de su investigación.

Nuestro estudio ha comenzado con Platón y su crítica a la escritura, propia de un momento histórico particular, el del paso de una cultura de la oralidad a la de la escritura. Sin embargo, los puntos que señalaba su reflexión no han perdido actualidad y han guiado la nuestra, propia de un contexto totalmente distinto, con una distancia en el tiempo y en el espacio. El diálogo ha sido enriquecedor y nos ha permitido reconocer constantes, semejanzas y diferencias y nos ha abierto un camino de investigación que esperamos sea inicio de nuevos diálogos futuros.

Bibliografía

Bernays (2007)

Edward Bernays: Propaganda. Comment manipuler l'opinion en démocratie, Paris 2007 (reproducción de la edición de 1928).

Bleich (1975)

David Bleich: Readings and Feelings. An Introduction to subjective Criticism, Urbana (IL) 1975.

Carr (2011)

Nicholas Carr: Internet ci rende stupidi? Come la rete sta cambiando il nostro cervello, Milano 2015.

Charlton (1997a)

Michael Charlton (hg.): Rezeptionsforschung. Theorien und Untersuchungen zum Umgang mit Massenmedien, Opladen 1997.

Charlton (1997b)

Michael Charlton: "Rezeptionsforschung als Aufgabe einer interdisziplinären Medienwissenschaft", en Charlton (1997a), 16–38.

Cucci (2015)

Giovanni Cucci: Paradiso virtuale o Infer.net? Rischi e opportunità della rivoluzione digitale, Roma 2015.

Dosse (2009)

François Dosse: Paul Ricoeur y Michel de Certeau. La historia. Entre el decir y el hacer, Buenos Aires 2009.

Fleck (1980)

Ludwig Fleck: Entstehung und Entwicklung einer wissenschaftlichen Tatsache. Einführung in die Lehre von Denkstil und Denkkollektiv (Suhrkamp-Taschenbuch Wissenschaft 312), Frankfurt am Main 1980.

Gadamer (1990)

Hans-Georg Gadamer: Wahrheit und Methode. Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik, Tübingen 1990.

Iser (1984)

Wolfgang Iser: Der Akt des Lesens. Theorie ästhetischer Wirkung (Uni-Taschenbücher 636), München 1984.

Narvaja (2015a)

José Luis Narvaja: "Leer y escribir en teología. (1) El problema de la escritura en Platón", en *Stromata* 71 (2015), 109-124.

Narvaja (2015b)

José Luis Narvaja: "Leer y escribir en teología. (2) El problema de la 'recepción' en el campo teológico", en *Stromata* 71 (2015), 299-330.

Przywara (2016)

Erich Przywara: ¿Qué es Dios? Summula, Buenos Aires 2016.

Rheingold (2013)

Howard Rheingold: Perché la rete ci rende intelligenti, Milano 2013.

Ricoeur (1987)

Paul Ricoeur: Tiempo y narración, I-III, Madrid 1987.

Spadaro (2012)

Antonio Spadaro: Cyberteología. Pensare il cristianesimo al tempo della Rete, Milano 2012.

Spadaro (2015a)

Antonio Spadaro: "Cyber-Theologie", en *Stimmen der Zeit* 234 (2015), 145-146.

Spadaro (2015b)

Antonio Spadaro: Quando la fede si fa social. Il cristianesimo al tempo dei new media, Bologna 2015.

Artículo recibido en marzo de 2016. Aprobado por el Consejo Editor en junio de 2016.

Iglesia, entre identidad y relevancia

por Eduardo Alonso, S.I.*

Resumen

El autor presenta, sobre la base de las categorías utilizadas por Walter Kasper, *identidad y relevancia*, un esquema completo de la eclesiología del siglo XX, en la que la propuesta de Hans Urs von Balthasar destaca como la más ajustada al dato bíblico, al mismo tiempo que alejada de los extremismos de un lado y del otro.

Palabras clave: identidad, relevancia, modelo extremo desde el polo de la identidad, modelo extremo desde el polo de la relevancia, modelos intermedios.

Church, between identity and relevancy

Abstract

The author presents, on the basis of the categories used by Walter Kasper, *identity and relevance*, a complete scheme of 20th century ecclesiology, in which Hans Urs von Balthasar's proposal appears as the more adjusted to the biblical data, at the same time as away from extremisms on one side and the other.

Keywords: identity, relevancy

* Abogado, (UBA); Licenciado en Filosofía USAL (San Miguel); Licenciado en Teología, PUC (Chile); Mag. en Teología USAL (San Miguel); Actualmente comenzando el Doctorado en Teología (UCA). Profesor de Teología en la Universidad Católica de Córdoba (UCC). eduardodanielalonso@gmail.com